

GEMEINDE VÖRAN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI VERANO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
04.06.2026

Uhr - ore
08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			Abwesend entsch.	Assenti giustific.	Abwesend untensch.	Assenti ingiustific.
Mittelberger Daniela	Bürgermeisterin	Sindaca				
Kienzl Waltraud	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco				
Innerhofer Franz	Gemeindereferent	Assessore				
Alber Matthias	Gemeindereferent	Assessore		X		
Reiterer Stefan	Gemeindereferent	Assessore				

Seinen Beistand leistet der Vize-Bürgermeister

Assiste il Vice-Sindaco

Kienzl Waltraud

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la Signora

Mittelberger Daniela

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Liquidierung der Ergebniszulage für das Jahr 2025 für den Bediensteten mit Matrikel Nr. 185

O G G E T T O

Liquidazione dell'indennità per l'anno 2025 per il dipendente con matricola n. 185

einhergehenden rechtlichen und
besoldungsrechtlichen Wirkungen eingestuft
worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 86 vom 02.04.2025 die Stelle des Gemeindevorstandes der Gemeinde Haflling in Anwendung der Bestimmungen des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020-2022 vom 24.08.2023 und des Bereichsabkommens für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 11.03.2025, sowie auf Grundlage des von Seiten des Südtiroler Gemeindenverbandes erstellten Einstufungsvorschlages mit Wirkung 02.04.2025, in der Ebene B5. mit allen daraus einhergehenden rechtlichen und besoldungsrechtlichen Wirkungen eingestuft worden ist;

gemäß Art. 7, Abs. 1 des Bereichsabkommens für Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 11.03.2025 fest, für die Beurteilung des Ergebnisses für die Jahre 2023, 2024 und 2025 weiterhin die in den jeweiligen Verwaltungen bis dahin geltenden Bestimmungen zur Anwendung kommen;

gemäß Art. 26 des Bereichsübergreifenden Vertrages vom 23.08.2023 für Führungskräfte das Ergebnisgehalt bis zu einem Höchstausmaße von 20 Prozent der jährlich bezogenen Grundentlohnung und des jährlich bezogenen Positionsgehaltes (fixer und variabler Teil) entrichtet wird;

darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 9 der Vereinbarung mit der Gemeinde Haflling die Beurteilung des Sekretärs nach Anhören der Gemeinde Haflling durch den Ausschuss der Gemeinde Vöran erfolgt;

festgestellt, dass gemäß Art. 3 des Bereichsabkommens für Führungskräfte vom 11.03.2025 im Falle der Zusammenarbeit die entsprechende Zusatzvergütung auch für die Ermittlung des Ergebnisgehaltes herangezogen wird;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Bürgermeisters der Gemeinde Haflling vom 14.05.2026;

der Auffassung die Zuerkennung des Ergebniszulage für das Jahr 2025 vorzunehmen;

nach kurzer Diskussion über die vom Gemeindevorstand im letzten Jahr erbrachten Leistungen;

festgestellt, dass laut Bereichsabkommen über die ständige Aus- und Weiterbildung der Gemeindevorstände vom 27.09.2012 müssen im Dreijahreszeitraum insgesamt mindestens 75 Bildungsguthaben erworben werden müssen, wobei eine Mindestanzahl von 20 Bildungsguthaben pro Jahr und eine Mindestanzahl von 15 Bildungsguthaben für die Teilnahme an Weiterbildungsveranstaltungen für soziale Kompetenzen betreffen müssen;

derivanti;

che con deliberazione della Giunta comunale n. 86 del 02.04.2025 il posto da segretario del Comune di Avelengo in applicazione delle disposizioni di cui al Contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale per il triennio 2020-2022 del 24.08.2023 e dell'Accordo di comparto per il personale dirigenziale dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. dell'11.03.2025, nonché sulla base della proposta di inquadramento predisposta da parte del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del con decorrenza 02.04.2025, è stato inquadrato nell'area come B5, con tutti gli effetti giuridici ed economici da ciò derivanti;

ai sensi dell'art. 7, c. 1 dell'Accordo di comparto per il personale dirigenziale dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 11.03.2025 precisa che per la valutazione del risultato per gli anni 2023, 2024 e 2025 continuano ad applicarsi i criteri previsti a quel tempo nei rispettivi enti;

ai sensi dell'art. 26 del contratto collettivo intercompartimentale del 23.08.2023 la retribuzione di risultato è corrisposta nella misura massima del 20 per cento della retribuzione fondamentale e di posizione annuale in godimento (parte fissa e parte variabile);

rilevato che in base all'art. 9 della succitata convenzione la valutazione del segretario va espressa dalla Giunta comunale di Verano, sentito il Comune di Avelengo;

accertato che in base all'art. 3 del contratto di comparto dd. 11.03.2025 in caso di gestione associata del relativo compenso viene tenuto conto anche per il calcolo della retribuzione di risultato;

visto il parere positivo del sindaco del Comune di Avelengo del 14.05.2026;

ritenuto di provvedere al riconoscimento della retribuzione di risultato per l'anno 2025;

dopo breve discussione sulle prestazioni rese dal segretario comunale lo scorso anno;

accertato che l'accordo di comparto sulla formazione professionale permanente dei segretari comunali del 27.09.2012 prevede che nel triennio di riferimento devono essere conseguiti almeno 75 crediti formativi professionali, con un minimo di 20 crediti formativi per ciascuno dei tre anni ed almeno 15 dei 75 crediti formativi devono essere conseguiti in virtù della partecipazione ad attività formative che riguardano competenze sociali

festgestellt, dass der Gemeindegeschäftsführer im abgelaufenen Dreijahreszeitraum insgesamt 149,5 Bildungsguthaben, davon 15 Bildungsguthaben für die Teilnahme an Weiterbildungsveranstaltungen für soziale Kompetenzen erreicht hat;

weilers festgestellt, dass der Gemeindegeschäftsführer im derzeitigen Dreijahreszeitraum (2025 - 2027) insgesamt bereits 45 Bildungsguthaben, davon 10 Bildungsguthaben für die Teilnahme an Weiterbildungsveranstaltungen für soziale Kompetenzen erreicht hat;

der Auffassung dem Gemeindegeschäftsführer Michael Ladurner aus folgenden Gründen die Ergebniszulage für das Jahr 2025 im Ausmaß von 100 Prozent des Höchstausmaßes gemäß der oben angeführten und derzeit geltenden Bestimmungen zuzuerkennen;

rasche Umsetzung der mündlich erteilten Zielvorgaben und Beschlüsse des Gemeindeausschusses und des Gemeinderates,

Kompetente Rechtsberatung während der Gemeindeausschuss- und Gemeinderatssitzungen

konstruktive Vorschläge für Problemlösungen in Verwaltungsangelegenheiten in allen Zuständigkeitsbereichen der Gemeinde

kompetente Umsetzung von Obliegenheiten die sich aufgrund der sich ständig ändernden Bestimmungen ergeben haben;

Umsetzung der Gebärungsziele, welche im Rahmen der Richtlinien zum Haushaltsvollzug übertragen werden;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

Um alle nötigen Verwaltungsmaßnahmen zeitig vorbereiten zu können, wird es für notwendig erachtet gegenständliche Maßnahme unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

nach diesen Prämissen und gestützt auf die zustimmenden Gutachten der verantwortlichen Beamten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol
be_TtFeHcd9DnvDIAsCUoRvvgpCtSQeaqzWxtW8
HNTXFdCI= und
IXENKseSvKXWNN2Ggf8ikVjStEZj1bFUu3JDt38X
bw0=

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen zugunsten des Gemeindegeschäftsführers Michael Ladurner die Auszahlung der Ergebniszulage für das Jahr 2025 im Ausmaß von 100 % des

ascertato che il segretario Comunale nel triennio scaduto ha ottenuto 149,5 punti crediti formativi di cui 15 crediti formativi per la partecipazione ad attività formative che riguardano competenze sociali;

ascertato inoltre che il segretario Comunale nell'attuale triennio di riferimento (2025-2027), ha già maturato complessivamente 45 crediti formativi, di cui 10 crediti formativi per la partecipazione ad attività formative che riguardano competenze sociali;

ritenuto di riconoscere al segretario Michael Ladurner per i seguenti motivi la retribuzione di risultato per l'anno 2025 nella misura del 100 per cento della misura massima in base alle norme sopra citate:

spedita esecuzione delle direttive impartite oralmente e delle deliberazioni della Giunta comunale e del Consiglio comunale;

competente consulenza legale durante le sedute della Giunta e del Consiglio comunale

proposte costruttive per la risoluzione di problemi inerenti all'attività amministrativa di competenza del Comune;

competente attuazione di obblighi derivanti dal continuo cambio di norme

realizzazione degli obiettivi di gestione assegnati dalle direttive al piano esecutivo di gestione;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

Per poter predisporre i provvedimenti amministrativi necessari per tempo è necessario dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva;

visto il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

tutto ciò premesso nonché visti i pareri favorevoli dei funzionari responsabili ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, be_TtFeHcd9DnvDIAsCUoRvvgpCtSQeaqzWxtW8 HNTXFdCI= e IXENKseSvKXWNN2Ggf8ikVjStEZj1bFUu3JDt38X bw0=

LA GIUNTA COMUNALE

ad unanimità,

delibera:

1. di approvare per i motivi citati nelle premesse l'indennità di risultato per l'anno 2025 a favore del Segretario Comunale Michael Ladurner nella misura del 100% del limite massimo secondo le

Höchstaussmaßes gemäß den oben angeführten und geltenden Bestimmungen zu genehmigen;

disposizioni citate sopra e vigenti;

2. die gegenständliche Ausgabe wie folgt anzulassen:

2. di imputare la relativa spesa come segue:

Betrag importo	Verpflichtung N. n. impegno	Kompetenz-jahr anno di competenza	UEB (Bilanzkodex) UEB (codice bilancio)	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Finanzierung Investitionen finanziamento investimenti
25.000,00 €	432	2026	01021.01	10100	10200	
8.795,00 €	432	2026	01021.01	20100	10200	

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

3. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Mittelberger Daniela

Vize-Bürgermeister / Vice-Sindaco
Kienzl Waltraud

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale